



BÜRGERINFORMATION

Marktgemeinde
Obertrum am See

AMTLICHE MITTEILUNG • zugestellt durch Post.at • Ausgabe 04/2013

Lärmschutz – Auszug aus der ortspolizeilichen Verordnung

In der Zeit von 20.00 bis 8.00 Uhr, sowie von 12.00 bis 14.00 Uhr dürfen lärm erzeugende Maschinen und Geräte (Rasenmäher, Motorspritzpumpen, Kreissägen, etc.) nicht in Betrieb genommen werden. Überdies dürfen solche Maschinen an Sonn- und Feiertagen ganztägig nicht in Betrieb genommen werden.

Für landwirtschaftliche und gewerbliche Betriebe gelten diesbezüglich die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen.

Im Sinne einer guten Nachbarschaft halten Sie sich bitte an die Regel!

Kunststoff ist nicht gleich Kunststoff

Damit Verpackungen aus Kunststoff gut verwertet werden können, müssen sie von anderen Verpackungen und Abfall getrennt werden.

Dafür werden im Altstoffsammelhof eigene Sammelsysteme angeboten. Die Kunststoffverpackungen werden „sortenrein“ getrennt. Das heißt, sie werden nach bestimmten Sortierkriterien gesammelt. Nur diese Sortierkriterien garantieren, dass eine optimale Recyclingqualität der Kunststoffverpackungen entsteht.

Zwei der Kunststoff-Fraktionen möchten wir besonders hervorheben, weil es hier immer wieder zu Missverständnissen kommt:

- **LDPE-Folie:** LDPE wird für alle Arten von Folien und für „Plastiksacker!“ eingesetzt. Gesammelt werden hochwertige Wickelfolien, Kunststoffsäcke und größere Verpackungsfolien. Bitte werfen Sie nur sauberes Material ein.
- **HDPE-PP-Hohlkörper:** HDPE ist härter und steifer als LDPE. Verwendet wird es für Kanister und Kübel, aber auch für Shampooflaschen und ähnliches. Der Blick auf die Gravur lohnt sich: HDPE und die Zahl 2 verraten, um welches Material es sich handelt.

LDPE = Low Density Polyethylen, HDPE = High Density Polyethylen

Ist der Kunststoff erst richtig gesammelt, geht es ans Verwerten. Nach entsprechender Aufbereitung wie Zerkleinern und Waschen des Materials werden die Kunststoffe vermahlen, anschließend zu Granulat verschmolzen und zu neuen Kunststoff-Produkten verarbeitet. Das spart Erdöl und schonen die Umwelt.

Fehlwürfe im Sammelsystem verursachen hohe Kosten und hemmen die Verwertbarkeit des Materials. Auch zu kleine oder verschmutzte Materialien können nicht verwertet werden.

Bitte sortieren Sie Ihre Kunststoffverpackungen und bringen Sie LDPE-Folien, HDPE-Hohlkörper, PET-Flaschen, EPS-Styropor und Getränkeverbundkartons zum Altstoffsammelhof. Denn Kunststoff ist nicht gleich Kunststoff.

Die „haushaltsübliche“ Menge

Altstoffsammelhöfe gewährleisten optimale Altstoffsammlung und somit eine gute Verwertbarkeit des Materials. Die Sammelkapazität am Altstoffsammelhof ist an die Mengen angepasst, die üblicher Weise im pri-



Liebe Obertrumerinnen und Obertrumer!

Ich freue mich heuer erstmals das Sommerkino und das Salzburger Straßentheater in unserem schönen Ort Obertrum am See begrüßen zu dürfen. Mit diesen beiden Kulturinitiativen nehmen zwei Highlights ihren Platz im Veranstaltungskalender der Marktgemeinde ein. Ich lade alle BürgerInnen ein, die Veranstaltungen zu besuchen und bei gemütlicher, sommerlicher Atmosphäre im „Freiluftkino/-theater“ zu verweilen!

Bitte beachten Sie anbei die detaillierte Info zum Trumer Triathlon 2013.

Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürgern erholsame Ferien und einen schönen Urlaub – mit viel Zeit zum Ausspannen vom (Schul-)Alltag.

Ihr Bürgermeister


Ing. Wallner Simon

Kontakt:

06219/6305-10 . 0664/8194950
buergermeister@obertrum.at

vaten Haushalt anfallen. Sonderfälle wie Haushaltsauflösungen oder Umbau- bzw. Sanierungsarbeiten übersteigen die haushaltsübliche Menge auf jeden Fall. Bitte bringen Sie Ihre Abfälle in diesem Fall zu privaten Entsorgungsunternehmen oder nehmen Sie deren Entsorgungsdienstleistungen in Anspruch.

Verbrennen im Freien ist verboten

Achtung: Egal, was Sie in Ihrem Garten verbrennen, es ist generell verboten und das hat gleich mehrere Gründe.

Gerade im Frühjahr sieht man immer wieder Rauchsäulen aus privaten Gärten und Grundstücken aufsteigen. Doch das Verbrennen im Freien ist gesetzlich streng verboten. Dabei macht es auch keinen Unterschied, ob Naturmaterial wie Äste und Holz oder andere Stoffe wie Reifen, Gummi, Kunststoff oder Papier verbrannt werden.

Warum ist das Verbrennen im Freien ein Problem?

- Beim Verbrennen von zum Beispiel behandeltem Holz oder Kunststoffen werden Dioxine frei, die sich im direkten Umfeld der Feuerstelle festsetzen. Sie wirken sich sehr schlecht auf die Entwicklung des Menschen und seine Fruchtbarkeit aus.
- Beim Verbrennen ohne fachlichen Brandschutz kommt es immer wieder zu schwerwiegenden Verletzungen.
- Ruß und Hitze beschädigen und zerstören Dinge in der unmittelbaren Umgebung. Eine nicht notwendige Brandgefahr wird verursacht.
- Menschen in der unmittelbaren Umgebung fühlen sich durch die Rauchentwicklung und Geruchsbelästigung gestört.

Wohin mit Strauchschnitt und Co?

Zum Altstoffsammelhof. Dort wird das Material gerne übernommen und einem sinnvollen Recycling zugeführt. So helfen Sie der Umwelt gleich doppelt: Schädliche Belastungen durch das Verbrennen werden vermieden und das Material wird in den Wertstoffkreislauf zurückgeführt.

Das Aus fürs Grillen am Lagerfeuer?

Nein! Kleine Grill- und Lagerfeuer dürfen nach wie vor an geeigneten Plätzen und auf Privatgrund angezündet werden. Wichtig ist, dass nur trockenes, unbehandeltes Holz oder Holzkohle verwendet wird. Auch für Brauchtumsfeuer gibt es Ausnahmen vom Verbrennungsverbot.

Das Verbrennungsverbot ist im Bundes-Luftreinhaltegesetz geregelt. Dieses hat zum Ziel, den Schutz von Menschen, Tieren, Pflanzen und Dingen durch saubere Luft zu gewährleisten.

Windelsäcke

Familien mit Kindern können bei Bedarf Windelsäcke im Info-Büro des Gemeindeamtes abholen, falls kein Auslangen mit der Restmülltonne gefunden wird. Dies ist ein **kostenloser Service** der Gemeinde, um den vermehrten Restmüllanfall während der „Windelzeit“ abzudecken. Selbstverständlich kann dieser Service auch für Personen mit Inkontinenz in Anspruch genommen werden.

Da die Entsorgungskosten einer Restmülltonne derselben Größe entsprechen, wird dringend ersucht, die Säcke **voll befüllt** zur Abholung bereit zu stellen.

Öffnungszeiten Altstoffsammelhof

Mittwoch 14.00 – 17.00 Uhr

Freitag 14.00 – 18.30 Uhr

Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Schülerbeförderung für „Weiterführende Schulen“

Um die Schülerbeförderung mit Beginn des kommenden Schuljahres planen zu können, werden alle SchülerInnen ersucht, welche eine weiterführende Schule ab September 2013 besuchen und den Anschlussbus zwischen 06.25 und 06.45 Uhr in Obertrum/See erreichen müssen, sich bei der Fa. Pichler, Obertrum/See (Tel. 7368) zu melden.

Es wird darauf hingewiesen, dass lt. Gesetz nur SchülerInnen Anspruch auf Beförderung haben, welche mind. 2 km Entfernung vom Wohnhaus zur Einstiegsstelle haben.

FerienCARD für alle U19 – www.scoolcard.at

Genieß' deine Ferien! von 1.7. bis 15.9. mobil

Für alle **unter 19** (Stichtag 1.7.2013) gibt es auch heuer wieder die ultimative FerienCARD im Bundesland Salzburg.

Es gibt drei Varianten:

1. Bus & Bahn* in der Kernzone Salzburg € 10,--
2. Bus & Bahn* im Bundesland Salzburg (außerhalb Kernzone) € 30,--
3. Bus & Bahn* Stadt und Land Salzburg € 40,--

*Nutzung der ÖBB-Züge nur in Verbindung der ÖBB-VORTEILScard <26

Die Feriencard ist übertragbar! Ausgenommen vom Feriencard-Angebot sind die regionalen Nachtbusse.

Nach Vorlage am Gemeindeamt erhältst du einen Obertrumer Gutschein im Wert von € 10,00!

Freier Eintritt ins Strandbad Oitner

Mit Frau Hildegard Oitner konnte bis auf Widerruf wieder eine Vereinbarung über einen Gratisertritt für Obertrumer BürgerInnen abgeschlossen werden.

Wir danken Frau Oitner, dass diese Vereinbarung möglich war.

Freier Eintritt gilt ab 16.30 Uhr!

ObertrumerInnen, welche das Angebot in Anspruch nehmen möchten, müssen sich an der Kasse melden und auf Verlangen den Wohnsitz nachweisen.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Hausordnung und Baderegeln des Strandbades verbindlich einzuhalten sind.

Minigolfplatz geöffnet!

Montag bis Freitag	09.00 bis 12.00 / 14.00 bis 21.00 Uhr	Eintrittspreis:
Samstag	09.00 bis 13.00 / 14.00 bis 21.00 Uhr	€ 1,50 Kinder
Sonntag, Feiertag	14.00 bis 21.00 Uhr	€ 2,50 Erwachsene

Flohmarkt ‚KunstKitschKram‘ in Mattsee

Der traditionelle Flohmarkt "Kunst-Kitsch-Kram" des Lions Club Mattsee-Trumerseen findet am **Samstag dem 3. August** von 09.00 bis 18.00 Uhr **und Sonntag dem 4. August 2013** von 09.00 Uhr bis 14.00 Uhr beim **Gasthof "Mitterhof"** in Mattsee statt.

Programm: **Samstag 3. August** 15.00 Uhr - **Modeschau** - Thema "Schlagerparade"
Sonntag 4. August ab 10.00 Uhr **Frühschoppen** mit der Trachtenmusikkapelle Seeham

Während des gesamten Flohmarktes gibt es eine riesen Tombola mit wertvollen Preisen zu gewinnen.

Zum Helfen ersucht der Lions Club um Spenden!

Bilder, Bücher, CD`s, Schallplatten, intakte Elektrogeräte, Spielzeug, Sportgeräte, Gläser, Hausrat, Werkzeug, Kleinmöbel, Taschen, Gürtel, Bekleidung, Kleinkram aus Dachboden und Keller oder was sonst noch an Brauchbarem für "Kunst-Kitsch-Kram" zu entbehren ist.

Keine Möbel! Elektrische Geräte bitte vorher auf Funktionalität überprüfen!

Die Spenden-/Warenanlieferung: Dienstag. 29. Juli bis 01. August 2013, von 16.00 Uhr bis 19.00 Uhr, Gasthof Mitterhof, Mattsee

Veranstaltungen – www.obertrum.at

Sa 13.07. – 17.08. , 21.00	www.trumer-sommerkino.at	Privatbrauerei J. Sigl
19. – 21.07.	Trumer Triathlon 2013 - www.trumer-triathlon.at	
So 04.08. – 06.00/10.00	„Tagewell“ (Weckruf) der Trachtenmusikkapelle anschl. Frühschoppen	Ortszentrum Brauereigelände
Sa 10.08. – 20.30	Salzburger Straßentheater „Liebesgeschichten & Heiratsachen“ www.kulturvereinigung.com	Vorplatz Hauptschule Schlechtwetter Feuerwehr
24./25.08.	Marktfest u. autofreier Sonntag	Ortszentrum/rund um den Obertrumer See

4. Trumer Triathlon – Informationen – 19. bis 21. Juli 2013

Auf den folgenden Seiten finden Sie alle wichtigen Informationen rund um den Trumer Triathlon powered by A1.

Der Trumer Triathlon powered by A1 in Obertrum am See geht vom 19. bis 21. Juli 2013 in die bereits vierte Runde. Mittlerweile hat sich dieser Event zu einem spürbaren Impuls für die Region sowie auch einem gesellschaftlichen Erlebnis in Obertrum am See entwickelt und gehört zu einem Fixpunkt im Triathlonkalender. Für die sechs Bewerbe werden etwa 1.200 Teilnehmer/innen erwartet.

6 Bewerbe an 3 Tagen

Der Trumer Triathlon powered by A1 startet in diesem Jahr bereits am Freitag mit dem Ladies Aquathlon, gefolgt von einer Eröffnungsfeier mit Weißwurstparty und Weltrekordversuch mit Franz Müllner. Weiters finden in bewährter Weise am Samstag die Triathlons für Kinder sowie über die Sprintdistanz, der Funtriathlon und heuer erstmalig die Österreichische Staatsmeisterschaft über die Olympische Distanz statt.

Am Sonntag wird das Highlight des Triathlonwochenendes, nämlich die Mitteldistanz, ausgetragen. Die Teilnahme ist nicht nur für Einzelstarter, sondern auch für Staffeln möglich.

Bürgerinformation

Diese Bürgerinformation informiert alle Bewohner von Obertrum am See über:

- Bewerbe mit Strecken und Zeitplan
- Straßensperren und Ausweichrouten
- Helfertätigkeiten
- Rahmenprogramm uvm.

Alle Bürger von Obertrum am See haben bereits in der Vorwoche das Racemagazin (die Wettkampfbroschüre) über den Trumer Triathlon powered by A1 erhalten. Hier erhalten Sie alle relevanten Informationen rund um das Triathlonwochenende.

Sollten dennoch Fragen im Raum stehen, bitten wir den Ansprechpartner des Marktgemeindefamtes, Herrn Gregor Strasser, 06219/6305-33 bzw. unter gregor.strasser@obertrum.at, zu kontaktieren.

DANKE!

Der Tourismusverband Obertrum am See als Veranstalter, das TrumerTriTeam als Mit-Veranstalter und die Organisatoren mit dem gesamten OK-Team bedanken sich bei der Bevölkerung in Obertrum am See für das tatkräftige Mitwirken bei der Abwicklung des Triathlons und für das Verständnis, dass eine so große Sportveranstaltung in Obertrum am See durchgeführt werden kann. Wir wünschen allen ein unfallfreies, sportliches und unterhaltsames Wochenende, sowohl für die Teilnehmer als auch die Zuschauer.

Helferaufruf

Du willst aktiv bei der Durchführung des Trumer Triathlon mitarbeiten?

Wir freuen uns, dich als Helfer im OK-Team zu begrüßen. Bitte kontaktiere den Obmann des Triathlonvereines Andreas Wallner unter der Nummer 0664/5220190.

Danke für dein Engagement!

Aufbauarbeiten

Bereits am Mittwoch und Donnerstag werden die ersten Aufbauarbeiten beginnen. Spätestens am Freitag sollen alle Aufbauarbeiten abgeschlossen sein. Durch diese Tätigkeiten kann es zu Behinderungen, vor allem im Bereich der Schulstraße, kommen.

Parkverbote

- Donnerstag, 18. Juli, bis Montag, 22. Juli:
gesamte Schulstraße inkl. runder Parkplatz (Zielareal), Seespitz Parkplatz
- Samstag, 20. Juli, und Sonntag, 21. Juli:
Zufahrt Gartenweg, Hauptstraße (Kurzparkzone vor Raika, Parkplatz vor Braugasthof Sigl), Trumerstraße, Mattigtalstraße, Kirchstättstraße, Gewerbestraße (nur Sonntag)

Bewerbe FREITAG - Zeitplan

18:00 Uhr	Start Ladies Aquathlon
19:00 Uhr	Eröffnung Trumer Triathlon Wochenende 2013
19:30 Uhr	Siegerehrung Ladies Aquathlon

Bewerbe SAMSTAG - Zeitplan

10:00 Uhr	Start Kids Triathlon
12:00 Uhr	Siegerehrung Kids Triathlon
13:00 Uhr	Start Sprintdistanz
14:30 Uhr	Start Funtriathlon
17:00 Uhr	Start Olympische Distanz Damen
17:30 Uhr	Start Olympische Distanz Herren
20:00 Uhr	Siegerehrung Sprintdistanz, Funtriathlon und Olympische Distanz

Bewerb SONNTAG - Zeitplan

08:30 Uhr	Start Mitteldistanz
09:00 Uhr	Erster Teilnehmer auf der Radstrecke
11:15 Uhr	Erster Teilnehmer auf der Laufstrecke
12:30 Uhr	Erster Teilnehmer im Ziel
13:00 Uhr	Erste Teilnehmerin im Ziel
14:00 Uhr	Flower Ceremony
16:30 Uhr	Siegerehrungen

Mitmachen und dabei sein!

Alle Starter, egal ob Kinder oder Erwachsene, bekommen ein riesiges Startpaket mit vielen Geschenken (Badehaube, Starnummer mit Aufkleber, Broschüre mit allen erforderlichen Wettkampfinformationen, Startsackerl als gym-bag, Finisher-Funktionsshirt, Startnummernband und Lanyard von A1, Sonnencreme, Trumer Triathlon Trinkflasche „special edition“ sowie eine limitierte Auflage der Trumer Triathlon Watch zum sensationellen Preis von Euro 10,- ... und vieles mehr!

Rahmenprogramm

Wie schon letztes Jahr wird es nicht nur spannend sein beim Bewerb zuzuschauen und alle Teilnehmer anzufeuern – egal ob klein oder groß.

Für alle wird es wieder eine große „Fun-Area“ mit vielen Attraktionen geben:
Autogrammstunden mit prominenten Sportlern!

- Die SUMSI wird mit ihrer Hüpfburg, Riesenrutsche und Torschusswand kommen!
- E-Bikes und Segways zum Ausleihen und eine A1-Service-Station!
- Attraktive Gewinnspiele mit Preisen wie A1-Handy!
- Party-Stimmung entlang der Strecke an der Hauptstraße und vielen anderen Hot-Spots!

Straßensperren

Aufgrund der Wettkämpfe wird es in und um Obertrum am See zu Straßensperren bzw. Verkehrsbehinderungen kommen, da die Rad- und Laufstrecken für den Individualverkehr gesperrt werden. Es wurde jedoch darauf geachtet, dass die Strecken an den dafür vorgesehenen Stellen gequert werden können. Genaue Informationen für die jeweiligen Verkehrsrouten sind den Streckenplänen, die auch die Sperrzeiten der Straßen ausweisen, zu entnehmen. Weitere Informationen über Streckensperren sind auf der Website der Veranstaltung (www.trumer-triathlon.at) oder im Marktgemeindeamt Obertrum am See bei Gregor Strasser (06219/6305-DW33 oder gregor.strasser@obertrum.at) erhältlich.

Beachten Sie die detaillierten Pläne auf den folgenden Seiten!

Der Countdown läuft ... nur noch wenige Tage!

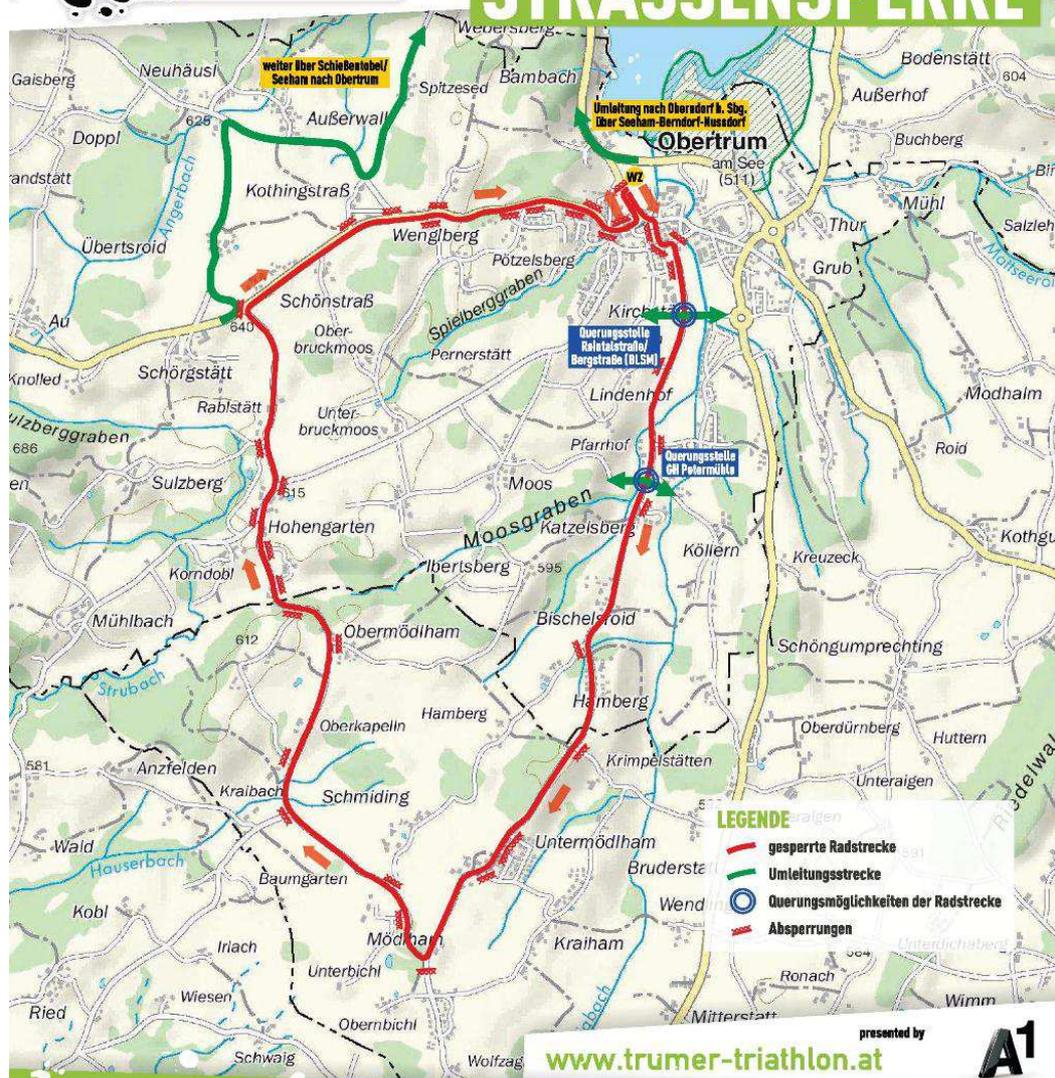
Alle Beteiligten am Trumer Triathlon powered by A1 freuen sich auf ein atemberaubendes Triathlonwochenende in Obertrum am See und danken der Bevölkerung von Obertrum am See und den umliegenden Gemeinden für die wertvolle Unterstützung!

TRUMER TRIATHLON



STRASSENSPERRE

Am **Samstag** sind die Straßen von 12:30 bis ca. 19:00 Uhr (Radstrecke) und von 13:30 bis ca. 20:00 Uhr (Laufstrecke) gesperrt.



Verkehrsinformations Samstag, 20.07.2013

SPERRE Samstag, 20.07.2013 von 12:30 bis voraussichtlich 19:00 Uhr

Es sind drei Querungsmöglichkeiten der Wettkampfstrecke eingerichtet:

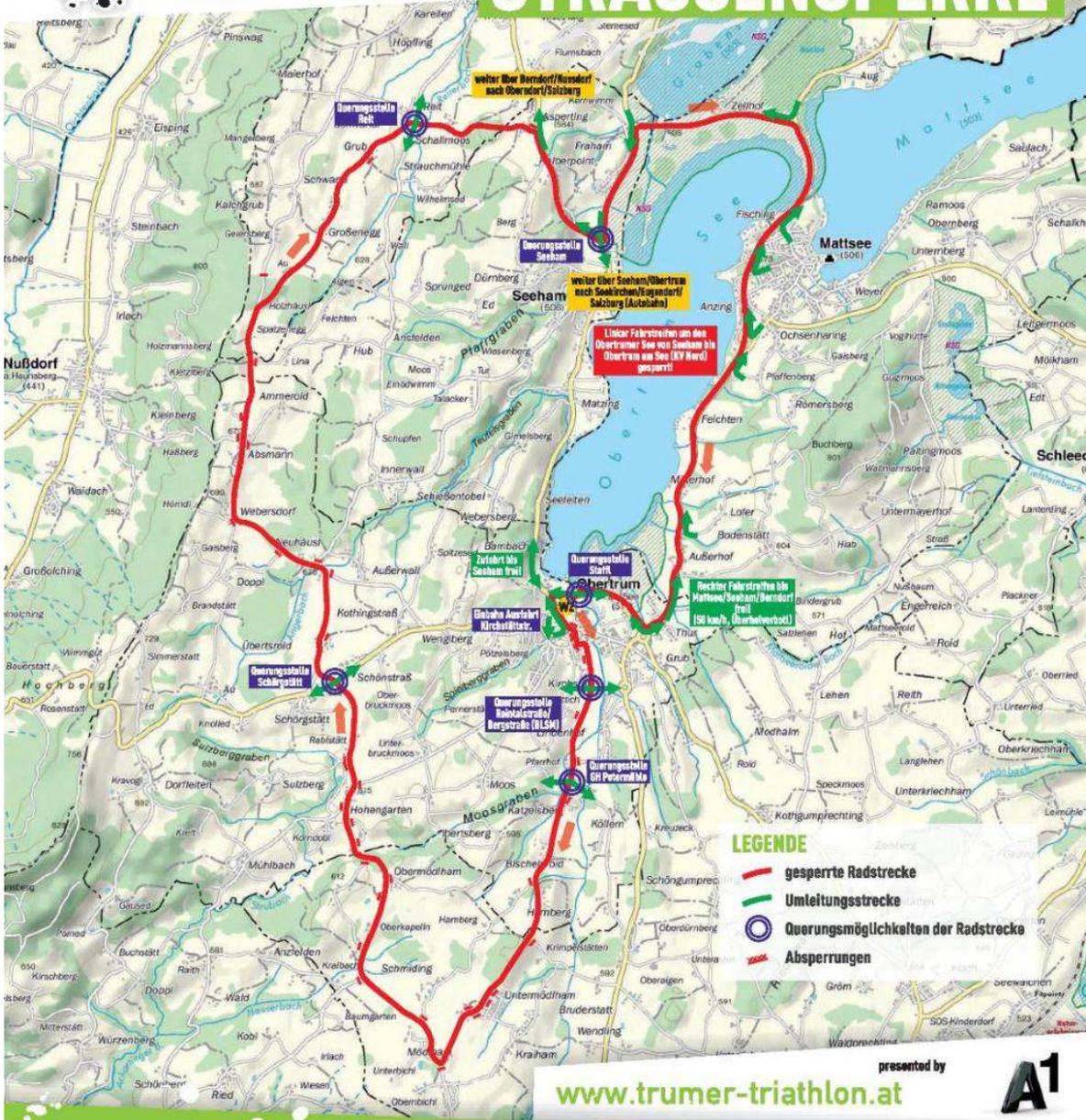
- Kirchstätterstraße Höhe Sparmarkt/Mattigbrücke (Aus- und Zufahrt Wohnsiedlung Mattigplatz);
- Kreuzung Mattigtalstraße mit Reintal- bzw. Bergstraße (nur bedingt möglich)
- Kreuzung Moos / Petermühle in und aus dem gesperrten Bereich von Obertrum am See.

Der Individualverkehr auf der L102 (Umfahrungsstraße Obertrum am See) ist vom Wettkampf nicht betroffen und ungehindert möglich. Ebenso gilt dies für die Benutzung der Straßen von/nach Salzburg, Seekirchen, Mattsee und Seeham.

TRUMER TRIATHLON

powered by **A1**

STRASSENSPERRE



Am **Sonntag** sind die Straßen von 8:30 bis ca. 13:30 Uhr (Radstrecke) und von 11:00 bis ca. 16:30 (Laufstrecke) gesperrt.

Es sind 6 Querungsmöglichkeiten der Wettkampfstrecke eingerichtet:

- Kirchstättstraße Höhe Spar / Mattigbrücke (Aus- und Zufahrt Wohnsiedlung Mattigplatz);
- Kreuzung Mattigtalstraße mit Reintal- bzw. Bergstraße (nur bedingt möglich);
- Kreuzung Moos / Petermühle (in und aus dem gesperrten Bereich von Obertrum am See);
- Kreuzung L239 (Haunsberg Landesstraße, Bereich Schörgstätt, Landesstraße Obertrum am See / SchlöBI);
- Kreuzung Reit / Berndorf (Gemeindestraße Berndorf / Seeham);
- Kreuzung Seeham (Landesstraße Seeham / Berndorf);

- Kreuzung Strandbad Staffl (Obertrumer Landesstraße, Umfahrung Obertrum am See / Seeham).

Verkehrsinfo Sonntag, 21.07.2013

SPERRE: Sonntag, 21.07.2013 von 08:30 bis voraussichtlich 13:30 Uhr

www.trumer-triathlon.at

presented by



